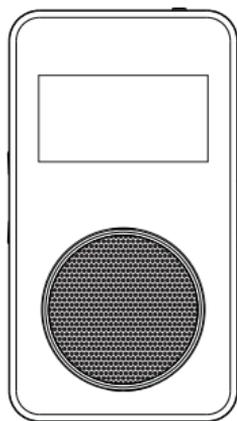


DPR-35



NL

Version 1

Belangrijke Veiligheidsvoorschriften

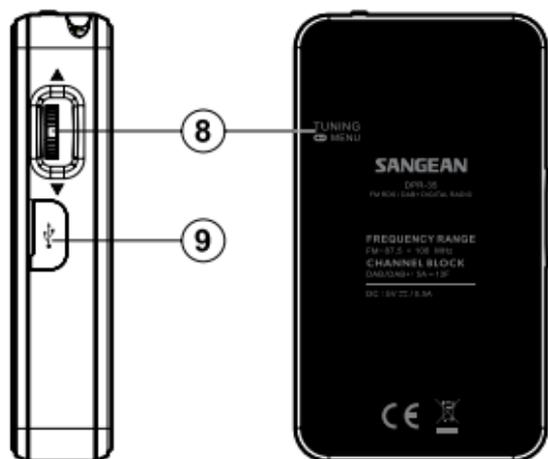
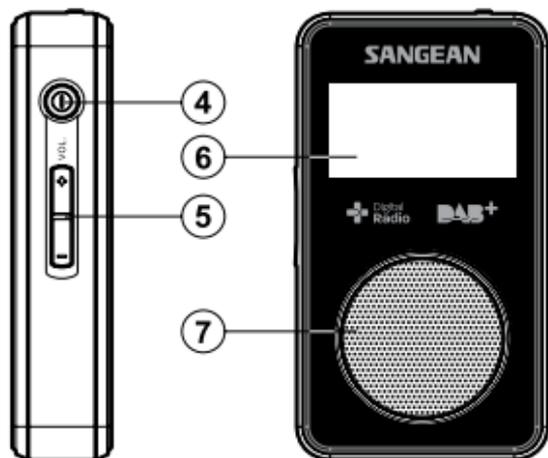
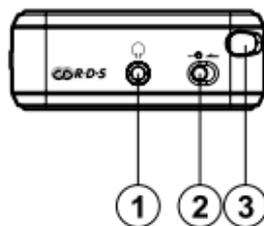
1. Lees deze instructies.
2. Bewaar deze instructies.
3. Houd u aan alle waarschuwingen.
4. Volg alle instructies.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Maak het alleen schoon met een droge doek.
7. Voorkom het blokkeren van ventilatieopeningen. Volg bij het installeren van het apparaat de instructies.
8. Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, verwarmingsroosters, fornuizen en andere apparaten (waaronder ook versterkers) die warmte produceren.
9. Gebruik de veiligheidsfunctie van de gepolariseerde of geaarde stekker. Een gepolariseerde stekker heeft twee pinnen, één is breder dan de ander. Een geaarde stekker heeft twee pinnen en een derde aardepin. De brede pin of derde pin zijn voorzien voor uw veiligheid. Als de voorziene stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een electriciën voor het vervangen van uw stopcontact – alleen voor de V.S. versie.
10. Bescherm het snoer en zorg dat ervoor dat er niet op gelopen kan worden en dat hij niet klem kan komen te zitten, vooral bij de stekkerdozen en de plek waar het snoer uit het apparaat komt.
11. Gebruik alleen hulpmiddelen/accessoires die gespecificeerd zijn door de fabrikant.

12. Gebruik alleen de karren, standaards, driehoeksstandaards, beugels of tafels die gespecificeerd zijn door de fabrikant of met het apparaat meeverkocht zijn. Als u een kar gebruikt, wees dan voorzichtig bij het verplaatsen ervan om te voorkomen dat het apparaat om zou kantelen en letsel zou veroorzaken. 
13. Haal de stekker uit het stopcontact tijdens onweersbuien en als het apparaat langere tijd niet gebruikt wordt.
14. Laat al het onderhoud doen door gekwalificeerd personeel. Onderhoud is nodig als het apparaat beschadigd is, als het stroomsnoer of de stekker beschadigd is, als vloeistof in het apparaat gemorst is, als voorwerpen erin gevallen zijn, als het apparaat blootgesteld geweest is aan regen of vochtigheid, als het niet normaal werkt of als het gevallen is.
15. Stel dit apparaat niet bloot aan Regen en Vochtigheid om het gevaar van brand en elektrische schokken te voorkomen.
16. Een aanduiding voor Schokgevaar en een bijpassend grafisch symbool zijn voorzien aan de onderkant van dit apparaat.
17. Stel dit apparaat niet bloot aan druppelend of spetterend water en plaats geen voorwerpen die gevuld zijn met vloeistoffen op het apparaat.

- 18. Extreem hoge geluidsniveaus op oor- en koptelefoons kunnen het gehoor aantasten. Hogere instellingen op de equalizer leiden tot hogere voltagesignalen op de oor- en hoofdtelefoon.
- 19. De stekker moet zich in de buurt van de radio bevinden en moet altijd eenvoudig bereikt kunnen worden, zodat u de radio eenvoudig van het lichtnet kunt ontkoppelen in geval van nood. Haal in zo'n geval gewoon de stekker uit het stopcontact.
- 20. Als de stekker of een koppelapparaat wordt gebruikt als ontkoppelapparaat, zorg er dan voor dat deze eenvoudig bereikbaar blijft.
- 21. Luister niet langdurig naar hoge geluidsniveau's om mogelijke gehoorschade te voorkomen



LET OP: Deze onderhoudsinstructies zijn alleen bedoeld voor gebruik door gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om het risico op elektrische schokken te beperken, dient u geen onderhoud uit te voeren dat niet in de handleiding wordt beschreven, tenzij u daarvoor gekwalificeerd bent.



Bedieningselementen

- ① Hoofdtelefoon-aansluiting
- ② Vergrendelschakelaar (Opmerking: Als deze geactiveerd is zal de radio niet bediend kunnen worden)
- ③ Telescopische antenne
- ④ Power-knop
- ⑤ Volumebediening
- ⑥ LCD-display
- ⑦ Luidspreker
- ⑧ Afstemmen/Menu draaiwiel
- ⑨ DC-aansluiting

De radio opladen

De DPR 35 beschikt over een ingebouwde oplaadbare 1850mAH Lithium batterij om de radio van stroom te voorzien. Laad de batterij volledig op voor u de radio voor het eerst gebruikt.

De DPR 35 wordt geleverd met een 5V/500 mA AC adapter.

1. Plaats de stekker van de adapter in de DC-aansluiting aan de rechterkant van uw radio. Plaats de adapter in een standaard stopcontact, daarna zal de radio beginnen de ingebouwde batterij op te laden.

De oplaadtijd is ongeveer 4 uur als de radio uit staat en 10 uur als de radio aan staat. Het batterijstroom icoontje op het LCD display zal tijdens het opladen knipperen en wanneer het opladen klaar is stoppen met knipperen.

De batterijduur is ca. 20 uur als er wordt geluisterd via de luidspreker en ca. 28 uur als er wordt geluisterd met een hoofdtelefoon. Afname van stroom, vervorming, 'stotterend' geluid of een "lage" batterij power-indicator zijn allemaal tekenen dat de batterij moet worden opgeladen.

Opmerking:

Het batterijstroom-icoontje wordt niet op het LCD getoond als u de radio oplaadt terwijl deze is uitgeschakeld.

Hoofdtelefoon

Er zit een 3.5mm stereo Hoofdtelefoon Aansluiting op de bovenkant van uw radio, voor het gebruik met hoofdtelefoon of oortelefoon. Een hoofdtelefoon aansluiten dempt de interne luidspreker automatisch .

Belangrijk:

Overmatige geluidsdruk van oortelefoons en hoofdtelefoons kan leiden tot gehoorverlies.

De klok instellen

De klok van de DPR 35 zal elke keer dat u de radio aanzet automatisch updaten en afstemmen op een DAB+ radiostation of op een FM-station dat de tijd uitzendt via RDS. Op het tijdsdisplay zal gedurende een paar seconden 0:00 knipperen en daarna zal het display de tijd tonen die ontvangen wordt van het DAB+ of FM – RDS kloktijd-signaal.

NL

Eerste gebruik – DAB+ (Digital Radio)

Deze stap is alleen nodig bij het eerste gebruik –

1. Zorg ervoor dat de batterij volledig is opgeladen.
2. Strek de telescopische antenne volledig uit.
3. Druk op de Power-knop aan de linkerkant van uw radio.
4. Het display zal "Welcome to Digital Radio" tonen, beginnen met het scannen van het gehele DAB+ kanaalbereik en stoppen bij het eerst gevonden station. Als de radio eerder is gebruikt, dan zal het laatst gebruikte station geselecteerd worden. Druk het afstemmen/menu draaiwiel in om de zender af te spelen.
5. Draai het draaiwiel omhoog of omlaag om de stationslijst te tonen en een gewenste zender te vinden. Druk het draaiwiel in om een zender te selecteren. De radio zal afstemmen op de zender en de stationsnaam tonen.
6. Pas het volume aan voor comfortabel luisteren.

Dienstinformatie – DAB+

Het Dienstinformatie display – Technische informatie over de huidige status van het station dat wordt uitgezonden.

Tijdens het luisteren naar DAB+ drukt u voortdurend het draaiwiel in om te bladeren door informatie over

- a. Programma type (PTY)
- b. Multiplex Naam
- c. Tijd
- d. Datum
- e. Kanaal en Frequentie
- f. Bitrate en Codec
- g. Signaalsterkte

Menufuncties

Druk en houd de draaiwiel 2 seconden ingedrukt om de menulijst te betreden. Het display zal eerst DAB tonen en <Find Services>. Draai het draaiwiel omhoog of omlaag en kies een van de volgende opties: 'Find Services', 'Back', 'FM mode', 'Settings' en 'Favorites'.

A) Find Services (Vind Diensten)

Druk het afstemmen/menu draaiwiel in en draai vervolgens omhoog of omlaag om te selecteren.

- Scan (Scannen)

Druk het draaiwiel in om het hele DAB+ netwerk in uw regio te scannen. De radio zal afstemmen op het eerst gevonden station, nadat het scannen voltooid is.

- Back (Terug)

Druk op het draaiwiel om terug te gaan naar de voorgaande menuweergave.

- Manual Tune (Handmatig Afstemmen)

druk het draaiwiel in en draai vervolgens om door de gehele stationslijst te scrollen. Druk het draaiwiel in om het gewenste station te selecteren.

B) Back (Terug)

Druk het draaiwiel in om terug te gaan naar de huidige luisterstatus.

C) FM mode (FM-modus)

Druk het draaiwiel in om de FM-band te selecteren.

D) Settings (Instellingen)

Druk het draaiwiel in om een keuze te maken uit de volgende instellingen:

- Auto select (Automatisch Selecteren)

Druk het draaiwiel in en draai om YES (JA) of NO (NEE) te selecteren. Standaard instelling is NO.

Druk op YES en de radio zal binnen een paar seconden automatisch op het op het display getoonde station selecteren en afstemmen.

- Back (Terug)

Druk het draaiwiel in om terug te keren naar het instellingenmenu.

● Software upgrade

Er kunnen van tijd tot tijd nieuwe softwarefuncties voor uw radio worden ontwikkeld. Uw radio heeft daarom de mogelijkheid om de interne software up te daten met behulp van de USB-poort.

U moet niet proberen uw radio up te daten, tenzij het wordt aangeraden door de klantenservice van Sangean. Het updaten van de software kan alle netwerkinstellingen en voorkeurszenders verwijderen van uw radio

Er zullen wellicht in de toekomst software-updates voor uw radio beschikbaar zijn.

Als er software-updates beschikbaar komen, dan kan de software en informatie over het updaten van de radio worden gevonden op:

<http://sg.sangean.com.tw/first/first.asp>

<http://www.sangean.eu/>

www.sangean.com.au

Voor meer informatie, neem contact op met ons hoofdkantoor door een email te sturen naar: info@sangean.com

- SW version (SW-versie)

Druk het draaiwiel in om de geïnstalleerde softwareversie van de radio te bekijken. Druk het draaiwiel nogmaals in om terug te keren naar het Instellingenmenu.

- Factory reset (Fabrieksreset)

Druk het draaiwiel in en draai om YES (JA) of NO (NEE) te selecteren. Selecteer YES om alle opgeslagen instellingen, stationlijsten en favorieten te wissen.

Alle instellingen zullen worden teruggezet op fabrieksstandaard.

- Taal (Language)

De kunt de menutaal van de radio veranderen en naar wens instellen. Druk op en draai aan het draaiwiel om de gewenste menutaal te selecteren. De huidige taalinstelling is gemarkeerd met een asterisk.

- Contrast instellen (Set contrast)

Druk op en draai aan het draaiwiel om het contrast van het LCD-display naar wens in te stellen. Het contrast van het display verandert dienovereenkomstig.

- Achtergrondverlichting instellen (Set backlight)

Druk op en draai aan het draaiwiel om Backlight Auto te selecteren. Selecteer YES, de achtergrondverlichting van het display zal nu 12 seconden na de laatste toetsdruk automatisch uitschakelen. Selecteer NO, de achtergrondverlichting van het display blijft nu ingeschakeld.

- DRC

De Dynamisch Bereik Bediening (DRC) functie kan zachte geluiden makkelijker hoorbaar maken, vooral wanneer uw radio wordt gebruikt in een lawaaige omgeving.

Deze functie werkt alleen binnen de DAB band.

Druk DRC in en draai het draaiwiel om te bladeren door; DRC off, DRC Low en DRC High. Druk in om uw gewenste optie te selecteren:

DRC off (DRC uit) – DRC is uitgeschakeld, uitzend DRC zal worden genegeerd.

DRC low (DRC laag) – DRC niveau is ingesteld op 1/2 van datgene wat de uitzender verzendt.

DRC high (DRC hoog) – DRC is ingesteld zoals verzonden door de uitzender.

- Service Information (Dienstinformatie)

Druk het herhaaldelijk draaiwiel in om te bladeren door DLS (Radio Tekst) informatie.

De opties zijn: back, signal strength, broadcasting bit rate, frequency, date, time, ensemble en program type.

- Slaap (Sleep)

Gebruik het slaapmenu om de timer voor het automatisch uitschakelen van de radio in te stellen. Druk op het draaiwiel om door de volgende opties te bladeren:

Sleep off (timer uitgeschakeld), 90-60-45-30-15 minuten.

De radio zal uitschakelen nadat de geselecteerde slaaptijd verstreken is.

E) Favorites (Favorieten) –

Het Favorietenmenu wordt gebruikt om favoriete zenders op te slaan en op te roepen. U kunt maximaal 10 stations in de DAB+band opslaan.

- Een station opslaan

Stem af op een station met behulp van de voorgaande instructies, druk het draaiwiel in om het Favorietenmenu te betreden.

Druk het draaiwiel nogmaals in om "Preset Store" te vinden.

Draai aan het draaiwiel om het presetnummer dat u wilt gebruiken toe te wijzen (1-10). Druk het draaiwiel in, het display zal "preset x stored" tonen. Herhaal deze stap, indien nodig, om aanvullende presets op te slaan. Stations die zijn opgeslagen in de preset favorietenlijst kunnen worden overschreven met de bovenstaande procedures.

- Een station opnieuw oproepen

Druk het draaiwiel in om "Preset Recall" te vinden.

Draai aan het draaiwiel om de presetzender te vinden die u wilt oproepen. Druk het draaiwiel in om de zender te selecteren.

Uw radio bedienen – FM

1. Schakel de radio in door op Power te drukken. Druk het draaiwiel voor 2 seconden in om het Menu te openen. Draai aan het draaiwiel, selecteer de optie FM Mode en druk op het draaiwiel om de FM-band te selecteren.

Zoeken en Afstemmen - FM

1. Draai het draaiwiel omhoog of omlaag tot het display "scanning" toont.
2. De radio zal in opwaartse of neerwaartse richting zoeken tot het een station met voldoende signaalsterkte vindt.

Handmatig afstemmen – FM

Draai het draaiwiel omhoog of omlaag en laat het los om de frequentie met stappen van 50 kHz te veranderen, tot u het gewenste station vindt.

Dienstinformatie

Druk wanneer u naar een FM-radiostation luistert met RDS-uitzending het draaiwiel in om te bladeren door de Radio Tekst informatie; Pty, Audio Type, Time, Date en Frequency.

Menu

Druk het draaiwiel 2 seconden in om het FM-menu te openen. Draai aan het draaiwiel om een van de volgende opties te selecteren: 'Distant/Local', 'Back', 'DAB mode', 'Settings' en 'Favourites'

A) Ver/Lokaal (Distant/Local)

Uw radio kan in de FM-modus worden ingesteld om alleen naar lokale zenders te scannen of om naar alle zenders, inclusief verre zenders, te scannen. Druk op en draai aan het draaiwiel om de instelling te openen.

Selecteer 'Local': alleen zenders met de sterkste signalen worden gevonden tijdens het scannen

Selecteer 'Distant': alle beschikbare zenders worden gevonden tijdens het scannen

B) Back (Terug)

Druk het draaiwiel in om terug te keren naar FM luisteren.

C) DAB-modus (DAB mode)

Druk op het draaiwiel om naar de DAB-modus te schakelen.

D) Settings (Instellingen)

Druk het draaiwiel in om uit de volgende instellingen te kiezen:

- Audio setting (Audio Instelling)

Draai het draaiwiel om Stereo allowed (Stereo toegestaan) of Forced mono (Geforceerd mono) te selecteren.

Selecteer 'Stereo allowed': de radio ontvangt FM-uitzendingen in stereo.

Selecteer 'Forced mono': om de ontvangst van een zwak FM-signaal te verbeteren.

- Terug (Back)

Druk op het draaiwiel om terug te gaan naar het instellingenmenu.

- Software upgrade

Er kunnen van tijd tot tijd nieuwe softwarefuncties voor uw radio worden ontwikkeld. Uw radio heeft daarom de mogelijkheid om de interne software up te daten met behulp van de USB-poort.

U moet niet proberen uw radio up te daten, tenzij het wordt aangeraden door de klantenservice van Sangean. Het updaten van de software kan alle netwerkinstellingen en voorkeurszenders verwijderen van uw radio

Er zullen wellicht in de toekomst software-updates voor uw radio beschikbaar zijn.

Als er software-updates beschikbaar komen, dan kan de software en informatie over het updaten van de radio worden gevonden op:

<http://sg.sangean.com.tw/first/first.asp>

<http://www.sangean.eu/>

www.sangean.com.au

Voor meer informatie, neem contact op met ons hoofdkantoor door een email te sturen naar: info@sangean.com

- SW version (SW-versie)

Druk het draaiwiel in om de geïnstalleerde softwareversie van de radio te bekijken. Druk het draaiwiel nogmaals in om terug te keren naar het Instellingenmenu.

- Factory Reset (Fabrieksreset)

Druk in en draai aan het draaiwiel om YES (JA) of NO (NEE) te selecteren. Selecteer YES om alle opgeslagen instellingen, stationslijsten en favorieten te wissen.

Alle instellingen zullen worden teruggezet op fabrieksstandaard.

- Taal (Language)

De kunt de menutaal van de radio veranderen en naar wens instellen. Druk op en draai aan het draaiwiel om de gewenste menutaal te selecteren. De huidige taalinstelling wordt gemarkeerd met een asterisk.

- Set Contrast (Contrast Instellen)

Draai en druk het draaiwiel in om de gewenste LCD display contrast te selecteren.

Het contrast van het display zal overeenkomstig veranderen.

- Set backlight (Achtergrondlicht Instellen)

Druk het draaiwiel in om Backlight Auto te selecteren.

Selecteer YES en het achtergrondlicht van het display zal 12 seconden na de laatste operatie automatisch uitschakelen. Selecteer NO en het achtergrondlicht van het display zal aan blijven.

- **Dienstinformatie (Service Information)**

Druk herhaaldelijk op het draaiwiel om door beschikbare DLS (radiotekst) informatie te bladeren.

De opties zijn: terug, datum, tijd, audiotype, programmatype, radiotekst.

- **Sleep (Slaap)**

Gebruik het slaapmenu om de automatische uitschakeltimer in te stellen. Druk het draaiwiel in om te bladeren door:

Sleep off (automatisch uitschakelen buiten werking), 90-60-45-30-15 Automatische uitschakeltimer. De radio zal uitschakelen nadat de geselecteerde slaaptijd verstreken is.

E) Favorites (Favorieten)

Het Favorietenmenu wordt gebruikt om favoriete zenders op te slaan en op te roepen. U kunt maximaal 10 stations in de FM band opslaan.

- **Een station opslaan**

Stem af op een station met behulp van de voorgaande instructies, druk het draaiwiel in om het Favorietenmenu te betreden. Druk het draaiwiel nogmaals in om "Preset Store" te vinden. Draai aan het draaiwiel om het presetnummer dat u wilt gebruiken toe te wijzen (1-10). Druk het draaiwiel in, het display zal "preset x stored" tonen.

Herhaal deze stap, indien nodig, om aanvullende presets op te slaan. Stations die zijn opgeslagen in de preset favorietenlijst kunnen worden overschreven met de bovenstaande procedures.

- Een station opnieuw oproepen

Druk het draaiwiel in om "Preset Recall" te vinden.

Draai aan het draaiwiel om de presetzender te vinden die u wilt oproepen. Druk het draaiwiel in om de zender te selecteren.

Toetsvergrendelfunctie

De toetsvergrendelfunctie wordt gebruikt om onbedoelde bediening van de radio te voorkomen.

1. De toetsvergrendelschakelaar bevindt zich op het bovenpaneel van de radio, naast de hoofdtelefoon aansluiting. Wanneer de toetsvergrendeling is ingesteld op LOCK, dan zullen de power- en volumeknoppen uitgeschakeld zijn. Het display zal een paar seconden "Key Locked" tonen.
2. Om de toetsvergrendelfunctie uit te schakelen, schakelt u de toetsvergrendelknop naar de off (uit) positie. De toetsvergrendelfunctie zal nu uitgeschakeld worden.



Veiligheidsinformatie voor de interne oplaadbare Lithium-ion batterij

De interne oplaadbare lithium-ion batterij die wordt gebruikt in dit apparaat kan voor lange tijd stroom leveren. Zelfs lithium-ion batterijen kunnen echter een punt bereiken waar ze niet meer opgeladen kunnen worden. Als de batterij zelfs na verschillende pogingen niet meer opgeladen kan worden, dan kan deze leeg zijn (of een lage capaciteit hebben). Neem in dit geval contact op met info@sagean.com.tw voor informatie over reparaties.

Als u echter niet wilt dat wij de batterij vervangen, dan moet u gebruikte batterijen/apparaten verwijderen in overeenstemming met de wet- en regelgeving in uw regio. Daarnaast kunt u voor het verwijderen contact opnemen met lokale elektronikawinkels of recyclingcentra.

Voorzorgsmaatregelen gebruiker

- Controleer of de kamertemperatuur tussen 0°C – 45° C (32° - 113° Fahrenheit) ligt voordat u de batterij oplaadt.
- Probeer de plastic behuizing of andere delen van het apparaat niet te demonteren, omdat de materialen giftig kunnen zijn en mogelijk uw huid en kleren kunnen beschadigen.
- Doorboor, plet, wijzig of gooi niet met de batterij en stel de batterij niet bloot aan onnodige schokken, omdat het verkeerd behandelen van de batterij die wordt gebruikt in dit apparaat kan leiden tot een risico op brand, explosie en chemische brandwonden.
- De batterij niet achterlaten, opladen of gebruiken in een auto in direct zonlicht en in de buurt van vuur of een warmtebron.
- De batterij niet onderdompelen of in contact laten komen met water/zeewater.
- Gebruik of laad de batterij niet op als deze abnormaal warmlijkt te zijn, als de batterij verkleurd of vervormd is of als er abnormale omstandigheden worden geconstateerd tijdens het gebruik, opladen of opbergen.
- Laat een opladende batterij niet onbeheerd achter. Houd de batterij uit de buurt van baby's en kinderen.

Specificaties

Stroomvereisten:

Lichtnet (via bijgeleverde AC adapter)

AC 100-240 50/60 Hz

DC5V 500 mA

Batterijen: 3.7V/1850 mAH

Levensduur van de batterij:

Ongeveer 20 uur luisteren door de luidspreker voor 4 uur per dag met normaal volume.

Ongeveer 28 uur luisteren met hoofdtelefoon voor 4 uur per dag met een normaal volume.

Frequentiebereik:

FM 87.50 – 108 MHz

DAB+Band III 5A – 13 F

Circuit Functies

Hoofdtelefoon: 32 ohm, in-oor stijl

Vermogen: 5mW (hoofdtelefoon). 150 mW (luidspreker)

Luidspreker: 32 ohm, 36 mm diameter.

Het bedrijf behoudt zich het recht voor de specificaties te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving.



Indien u zich op enig moment in de toekomst wenst te ontdoen van dit product, houd er dan rekening mee dat: afgedankte elektrische producten dienen niet verwijderd te worden met huishoudelijk afval. Recycle waar mogelijk. Neem contact op met uw gemeente of winkelier voor recycling advies. (Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparaten, AEEA)